

LE CRONACHE DEL MALASPINA

Leggere e sapere va oltre ogni piacere

La Spezia sotto shock: studente ucciso a scuola da un coetaneo

di Alice, Martina, Giulia, Marwa & Ginevra (classe 5BSU)

La Spezia: Una tragedia senza precedenti ha colpito la città la scorsa settimana, quando uno studente di 19 anni è stato ucciso all'interno di un istituto superiore da un altro ragazzo, suo coetaneo, durante l'orario scolastico.

Secondo le prime ricostruzioni, l'aggressione sarebbe avvenuta al termine di una lite scoppiata per motivi personali. Il giovane aggressore avrebbe colpito la vittima con un'arma da taglio all'interno dell'edificio scolastico, davanti ad altri studenti. Soccorso immediatamente e trasportato in ospedale, il ragazzo è morto poche ore dopo a causa delle gravi ferite riportate. L'autore dell'omicidio è stato arrestato e si trova ora a disposizione dell'autorità giudiziaria.

La notizia ha sconvolto l'intera comunità spezzina. La scuola ha sospeso le lezioni e attivato un servizio di supporto psicologico per studenti e docenti, mentre il Comune ha proclamato il lutto cittadino in occasione dei funerali. Numerosi i messaggi di cordoglio arrivati da istituzioni, associazioni e semplici cittadini.

L'episodio ha riaperto il dibattito sulla sicurezza nelle scuole e sul crescente fenomeno della violenza tra adolescenti, sollevando interrogativi sul disagio giovanile, sulla gestione dei conflitti e sull'accesso alle armi bianche.

La morte di Youssef non è solo una notizia di cronaca nera, ma un doloroso richiamo collettivo alla responsabilità che abbiamo come famiglie, scuole e comunità nel coltivare spazi in cui i giovani possano crescere senza paura. Questa tragedia mette in luce quanto sia fragile il confine tra un semplice litigio e un'escalation di violenza irreversibile.

Le scuole non sono solo edifici in cui si apprende una professione o una materia: sono luoghi di socializzazione, di scoperta di sé e degli altri. Quando in questi spazi si verifica un evento così estremo, tutti noi dobbiamo chiederci cosa si può fare per rafforzare la cultura del dialogo, dell'ascolto e del rispetto reciproco.

È fondamentale che, oltre alla sicurezza fisica, si investa nella educazione emotiva e nella gestione dei conflitti. In un periodo della vita in cui le relazioni affettive e sociali possono essere intense e complicate, non è sufficiente insegnare solo matematica o storia: bisogna anche dare strumenti ai ragazzi per comprendere le proprie emozioni, gestire le frustrazioni e cercare aiuto quando si sente di essere sopraffatti da sentimenti difficili.

Il ricordo di Youssef, un ragazzo con sogni, affetti e progetti, ci impone di guardare oltre la cronaca. Ci invita a riflettere su come possiamo costruire comunità educative più forti, inclusive e attente, perché nessun giovane debba più vedere spezzata la propria vita dentro le mura di una scuola.

Gennaio -
Febbraio 2026

Numero 30

Sommario:

The Invention
of Bedrise 2

Le carnaval de
Chalon-sur-
Saône 3

Le Carnaval
d'Annecy 4

Notizie di rilievo:

- TimeSnap: An Idea
Born in Class pag. 2
- Die Weltstadt Berlin
pag. 6
- Die Romantische
Straße pag. 7
- Die Schweiz pag. 8
- Der Mut zu sprechen
pag. 10
- Köln pag. 11
- Burgen und Schlösser
in Deutschland und
Österreich pag. 13
- Willkommen in Wien
und Salzburg pag. 15

TimeSnap: An Idea Born in Class

TimeSnap is a project we created in class during a lesson. Our teacher gave us an assignment: invent an innovative product and explain how it works. So we started thinking about something original.

We asked ourselves why photos and videos cannot really make us feel the emotions of a moment again. When we look at a picture, we often do not feel the same happiness or emotion we felt that day. From this idea, we created TimeSnap: a device that can save not only the image, but also the feeling of a special moment.

TimeSnap is a technological bracelet. When you live an important moment, you can touch it to save it. Later, the bracelet projects a small hologram that allows you to relive that memory in a more realistic and immersive way.



We decided to focus on emotions because we believe memories are more than simple pictures. They are hugs, laughter, and moments with family, friends, and the people we care about.

To create this project, we used our imagination and worked together step by step. We thought about how the bracelet works, who could use it, and why it could be useful.

TimeSnap is not just technology, but a different way to keep the most beautiful moments of our lives.

Gabriele & Martina 2AL

The invention of Bedrise

As an assignment that our English teacher gave us, we had to invent a new product that could solve a simple problem and present it to the rest of our class according to the scheme of a sales pitch.

In the first place, we asked ourselves what is a problem that we face in our daily life but still find it bothersome and we agreed on trying to solve the problem of getting up in the morning.

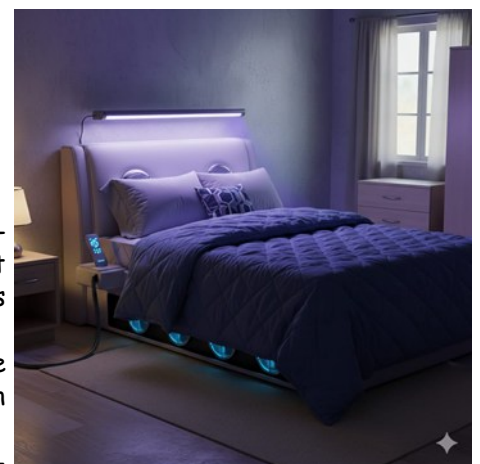
That was the moment in which we came up with the idea of Bedrise, a bed with a smart interface that improves quality of sleep and wakes you up, no matter the cost.

It is an electrically-powered bed that has many different features, such as a stereo system, a UV light and fans under the mattress that progressively make it uncomfortable if you stay on it after your alarm rings.

However, it is also ergonomic and it improves the quality of sleep.

We prepared a short and concise sales pitch, in which we specified its features and benefits, created our logo and wrote the tag of the product.

2AL



Le carnaval de Chalon-sur-Saône

Le carnaval de Chalon-sur-Saône, en Bourgogne, est l'un des plus anciens et prestigieux de France.

on peut admirer pendant cette fête:

Les Gôniots, qui sont des personnages burlesques et satiriques aux déguisements excentriques, nés d'une tradition médiévale.

Le Carnaband's Show, un spectacle international au "Colisée" regroupant des musiques venues de toute l'Europe.

Les festivités durent 10 jours.

La 105ème édition se tiendra du 20 février au 1er mars 2026

FONTE: COMITÉ DES FÊTES DE CHALON-SUR-SAÔNE.

Nicolò Saraci 1AL



Voici le carnaval de Chalon-sur-Saône

Logo:



Tagline:

Buy Bedrise and
you'll never
oversleep again!



CARNAVAL D'ANNECY



Tiziana Pigoni 1AL

Tiziana Pigoni 1AL

ANNECY

Annecy est une ville alpine du sud-est de la France. Elle est caractérisée par ses rues pavées, ses canaux tortueux, ses maisons aux couleurs pastel et elle est connue pour son centre historique "Vieille Ville". Elle est la capitale de la Haute-Savoie dans la région Auvergne-Rhône-Alpes.



CARNAVAL

Le Carnaval d'Annecy est un événement gratuit et il est considéré comme le plus important de France. Contrairement aux autres carnivals, les masques défilent en silence, sans musique dans les jardins d'Europe, la Vieille Ville et sur la Prairie de Pâquier.



MASQUES DE CARNAVAL

Ils ne parlent pas, ils défilent en silence et ils posent pour les photographes et les touristes.

Ils sont de style vénitien, souvent fabriqués à la main par les participants avec une grande richesse de détails et de couleurs.



MERCI
DE VOTRE
ATTENTION!!



Source: photos et informations

[Anecy](#)

[Wikipedia
https://fr.wikipedia.org/wiki/Anecy](https://fr.wikipedia.org/wiki/Anecy)

[Carnevale veneziano di Anecy -
Evento a Anecy](#)

[France-Voyage.com
https://www.france-voyage.com/Home/Eventi](https://www.france-voyage.com/Home/Eventi)

Die Weltstadt Berlin

Berlin ist die Hauptstadt Deutschlands und liegt im Osten des Landes. Ein Fluss namens Spree fließt durch Berlin. In Berlin wohnen 3,7 Millionen Menschen. Fast eine Million sind Ausländer.

Das Wahrzeichen der Stadt ist ein Bär. Er befindet sich auf der Stadtflagge und als Logo des berühmten Filmfestivals.

Die Berliner Mauer teilte Berlin in West- und Ostberlin während der Jahre des Kalten Krieges teilte. Sie wurde 1961 von der DDR gebaut. 1989 kam es zu einer friedlichen Revolution in der DDR und die Mauer fiel endlich. Beim Versuch, über die Mauer in den Westen zu fliehen, starben auf brutaler Weise über 140 Menschen.

Das Brandenburger Tor lag an der Grenze zwischen West und Ost und wurde nach dem Mauerfall zum Symbol für Freiheit und Einheit.

Berlin und Deutschland haben schon vor der Teilung eine tragische Geschichte durchlebt.

Das Denkmal für die ermordeten Juden Europas befindet sich in der Nähe des Brandenburger Tors. Es wurde vom New Yorker Architekten Peter Eisenman entworfen und erinnert an die unter der Naziherrschaft ermordeten Juden Europas. Es besteht aus 2.711 Betonblöcke. Unter dem Denkmal gibt es Informationen wie Fotos, Zeugnisse und Zeitdokumente.

Berlin ist bekannt für das Nachtleben. Bars, Diskotheken und Techno-Clubs laden ein, um die Nacht zum Tag zu machen.

Um die Weihnachtszeit kann man in Berlin verschiedene Weihnachtsmärkte besuchen, am Gendarmenmarkt, am Alexanderplatz oder am Schloß Charlottenburg. Man kann dort Glühwein, Brezel und Würstchen essen und sich aufwärmen.

Die am meisten gegessene Wurst in Berlin ist die Currywurst. Sie ist eine Bratwurst, die in Scheiben geschnitten wird und mit viel Ketchup und würzigem Curry serviert wird. Sie ist Kult in Berlin ebenso wie das Ampelmännchen: Die Ampeln haben altmodische Figuren eines Mann mit einem Hut. Man kann es als Souvenir auf T-Shirts und Tassen kaufen.



© pixabay

La metropoli Berlino

Berlino è la capitale della Germania e si trova nella parte orientale del Paese. Un fiume chiamato Spree attraversa Berlino. A Berlino vivono 3,7 milioni di persone. Quasi un milione sono stranieri.

Il simbolo della città è un orso. Si trova sulla bandiera della città e come logo del famoso festival cinematografico.

Il muro di Berlino ha diviso Berlino in Berlino Ovest e Berlino Est durante gli anni della Guerra Fredda. È stato costruito dalla DDR nel 1961. Nel 1989 ci fu una rivoluzione pacifica nella DDR e il muro finalmente cadde. Nel tentativo di fuggire verso ovest attraverso il muro, oltre 140 persone morirono in modo brutale.

La Porta di Brandeburgo si trovava al confine tra Ovest e Est e dopo la caduta del muro è diventata il simbolo della libertà e dell'unità.

Berlino e la Germania hanno vissuto una storia tragica già prima della divisione.

Il Memoriale per gli ebrei assassinati d'Europa si trova vicino alla Porta di Brandeburgo. È stato progettato dall'architetto newyorkese Peter Eisenman e commemora gli ebrei d'Europa assassinati sotto il regime nazista. È composto da 2.711 blocchi di cemento. Sotto il memoriale sono disponibili informazioni quali foto, testimonianze e documenti d'epoca.

Berlino è famosa per la sua vita notturna. Bar, discoteche e club techno invitano a trasformare la notte in giorno.

Durante il periodo natalizio è possibile visitare diversi mercatini di Natale a Berlino, al Gendarmenmarkt, ad Alexanderplatz o al castello di Charlottenburg. Qui è possibile mangiare vin brulé, brezel e salsicce e riscaldarsi.

La salsiccia più consumata a Berlino è la Currywurst. Si tratta di una salsiccia arrosto tagliata a fette e servita con abbondante ketchup e curry piccante. È un cult a Berlino, proprio come l'Ampelmännchen: i semafori hanno delle figure antiche di un uomo con un cappello. Si può acquistare come souvenir sui magliette e tazze.



© pixabay

Sara Cimoli und Agnese Comelli 4AL

Die Romantische Straße

Die Romantische Straße ist eine sehr bekannte Ferienstraße in Deutschland. Sie ist über 350 Kilometer lang und geht / reicht von Würzburg am Main bis nach Füssen am Rand der Alpen. Auf dieser Route findet man schöne Landschaften, viele Kulturen und wichtige historische Orte.

Am Anfang der Reise liegt die Stadt Würzburg. Sie ist berühmt wegen der Würzburger Residenz, die zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört.

Weiter südlich kommt man nach Rothenburg ob der Tauber. Diese Stadt ist komplett mittelalterlich und hat eine alte Stadtmauer, einen schönen Marktplatz und viele historische Häuser.



Auch Dinkelsbühl ist eine der schönsten Städte in Deutschland.

Ein besonderes Erlebnis ist Nördlingen; die Stadt liegt in einem großen Meteoritenkrater und hat eine runde Mauer und viele mittelalterliche Türme.

Danach erreicht man Augsburg, eine der ältesten Städte Deutschlands. Sie ist bekannt für den Dom und das schöne Rathaus.

Am Ende der Reise liegt Füssen. Ganz in der Nähe steht das berühmte Schloss Neuschwanstein; viele nennen es das Märchenschloss von König Ludwig II. Das Disney-Logo ist vom Schloss inspiriert.

La Strada Romantica

La Strada Romantica é una strada turistica molto conosciuta in Germania. È lunga più di 350 chilometri e va da Würzburg sul Meno fino Füssen ai piedi delle Alpi. Su questa strada troviamo paesaggi e culture locali molto belle, e importanti luoghi storici.

All'inizio del viaggio si trova la città di Würzburg. È conosciuta per le sue residenze che fanno parte del patrimonio UNESCO.

Proseguendo verso sud c'è Rothenburg ob der Tauber. Questa città, completamente medioevale, ha antiche mura ed una bellissima piazza del mercato oltre agli edifici storici.

Anche Dinkelsbühl figura tra le città più belle della Germania.

Un interessante esperienza è Nördlingen. La città si trova in un grosso cratere di un meteorite e ha un muro tondo e molte torri medioevali.

Poi raggiungiamo Augusta, una delle città più antiche della Germania. È conosciuta per il suo duomo e il bellissimo palazzo comunale.

Alla fine del viaggio si trova Füssen. Non lontano troviamo il Castello di Neuschwanstein, famoso in tutto il mondo. Molti lo chiamano il castello delle fiabe del re Ludovico II. Il logo della Disney è ispirato a questo castello.

Anass EL Mouadden e Iris Mazzoni
4AL



Die Schweiz

Die Schweiz ist ein demokratischer Bundesstaat mit 26 Kantonen. Sie liegt in Mitteleuropa und hat 8,1 Millionen Einwohner. Im Norden grenzt sie an Deutschland, im Osten an Liechtenstein und Österreich, im Süden an Italien und im Westen an Frankreich. Der höchste Berg in der Schweiz ist die Dufourspitze im Monte-Rosa-Massiv. Der bekannteste Berg in den Schweizer Alpen ist das Matterhorn. In der Schweiz werden vier Sprachen gesprochen: Deutsch in der Nord-, Zentral- und Ostschweiz, Französisch im Westen und Italienisch in der Südschweiz.

La Svizzera

La Svizzera è uno stato democratico con 26 cantoni. Si trova nel centro dell'Europa e ha 8,1 milioni di abitanti. A nord confina con la Germania, a est con il Liechtenstein e con l'Austria, a sud con l'Italia e a ovest con la Francia. Il monte più alto della Svizzera è il Dufourspitze nel Monte-rosa-Massiv. Il monte più conosciuto delle Alpi svizzere è il Matterhorn. In Svizzera si parlano 4 lingue: il tedesco nel centro nord e a est della Svizzera, il francese a ovest della Svizzera e l'italiano nel sud della Svizzera.

Genf

Nach Zürich, ist Genf die bevölkerungsreichste Stadt der Schweiz, die Sehenswürdigkeiten sind l'Horloge Fleurie und die Fontaine des Quatre-saisons.

l'Horloge Fleurie ist im Jardin Anglais. Es handelt sich um eine große aus 6500 Blumen zusammengesetzte Uhr. Sie wurde 1955 gebaut.

Die Fontaine des Quatre-saisons ist im Zentrum des Gartens und ist 1862-1863 gebaut worden.

Ginevra

Dopo Zurigo, Ginevra è la seconda città più popolata della Svizzera, le attrazioni turistiche sono l'Horloge Fleurie e die Brunnen der 4 Jahreszeit. Il primo si trova nei giardini inglesi. È un grande orologio costruito nel 1955 con 6500 fiori.

La Fontaine des Quatre-saisons si trova al centro del giardino ed è stata costruita nel 1862-1863.



Zürich

Ist die größte Stadt der Schweiz und es gibt viele Museen, Theater und Nachtclubs. Man kann die Gebäude in der Altstadt bewundern, über die Bahnhofstraße und am Zürichsee spazieren.

Die Bahnhofstraße ist berühmt für Shopping und ist 1864 auf der alten Stadtmauer Zürichs gebaut worden

Viele Prominente haben einige Zeit ihres Lebens in Zürich verbracht, z.B. Albert Einstein.

Es gibt auch den Züricher Zoo, wo wir Tiere und auch Pflanzen aus dem tropischen Regenwald finden.

Zurigo

È la città più grande della Svizzera e ci sono molti musei, teatri e nightclub. Si possono ammirare gli edifici del centro storico, passeggiare lungo la Bahnhofstraße o il lago di Zurigo.

La Bahnhofstraße è importante per lo shopping ed è stata costruita sulle le antiche mura di Zurigo nel 1864.

Molte celebrità hanno trascorso una parte della loro vita a Zurigo come per esempio Albert Einstein. C'è anche uno Zoo a Zurigo dove si possono trovare animali e piante della foresta pluviale.

Bern

Ist die Hauptstadt der Schweiz. Hier befinden sich das schweizerische Regierungs- und Parlamentsgebäude. Es gibt:

den Bärengraben, der die meistbesuchte Touristen-Attraktion der Stadt ist. Hier finden wir das Wappentier der Stadt, den Bären.

Der Zytglogge, das ist Berndeutsch und bedeutet "Zeitglockenturm". Seit dem 13. Jahrhundert kann man jede Stunde das berühmte Figurenspiel bestaunen. Sie ist das Wahrzeichen von Bern.

Berna

È la capitale della Svizzera. Qui si trovano il governo e gli edifici del parlamento svizzeri. Ci sono:

La fossa degli orsi, che è la più visitata attrazione turistica della città. Qui troviamo l'animale simbolo della città, l'orso.

La Zytglogge, che è tedesco bernese e significa "campanile dell'orologio". Dal tredicesimo secolo si può ammirare ogni ora il ed è il punto di riferimento della città.

Heidi

1880 schrieb die Schweizerin Johanna Spyri die Geschichte von der kleinen Heidi.

Die Geschichte ist natürlich erfunden.

Heidi ist ein kleines Mädchen aus Schweiz, dessen Eltern gestorben sind. Es lebt bei seiner Tante Dete, die sie aber zum Opa bringt.

Als sie wiederkommt, will sie Heidi nach Frankfurt mitnehmen, wo sie der kranken Klara Gesellschaft leisten soll.

In Frankfurt lernt sie lesen und schreiben aber die Berge, der Opa und ihr Freund Peter fehlen ihr sehr.

Heidi

Nel 1880 la scrittrice Johanna Spyri scrisse la storia della piccola Heidi.

La storia naturalmente naturalmente ü inventata.

Heidi è una piccola ragazza svizzera, i cui genitori sono morti. Vive con sua zia Dete la quale la affida al suo nonno.

Quando ritorna vuole portarla con se a Francoforte, dove dovrà fare compagnia alla ragazza malata Clara.

A Francoforte impara a leggere e a scrivere ma le montagne, suo nonno e il suo amico Peter le mancano.

Chloé Moscatelli und Sofia Ferretti 4AL



Am 22. Februar erinnern wir uns an Sophie und Hans Scholl. Ihr Name ist eng mit der Geschichte der „Weißen Rose“ verbunden, einer Gruppe junger Menschen, die in einer schwierigen Zeit Mut zeigten.

Was bedeutet ihr Beispiel für uns heute? In diesem Artikel erklärt eine Schülerin, wer die Weiße Rose war und warum ihr Handeln bis heute wichtig bleibt.

Der Mut zu sprechen

von Agnese Comelli, 4^{AL}

Die Weiße Rose ist eine Widerstandsgruppe von jungen Menschen während der Zeit des Nationalsozialismus. Sie kämpfen gegen Hitler und seine Diktatur. Sie wollen die Menschen vor den Verbrechen Hitlers und der Regierung warnen, deshalb schreiben sie Flugblätter. Sie verbreiten sie in der Stadt München.

Die berühmtesten Mitglieder der Gruppe sind Sophie und Hans Scholl. Sophie und Hans sind Geschwister und sie studieren an der Universität München. Sie treffen sich mit anderen Mitgliedern und schreiben Flugblätter. Sie fordern die Bevölkerung auf, sich dem Widerstand anzuschließen. Sie sind mutig, weil sie ohne Angst für die Freiheit kämpfen, obwohl sie wissen, dass sie getötet werden können. Im Jahr 1943 werden sie leider von der Gestapo entdeckt und hingerichtet.

Zivilcourage bedeutet, dass eine Person für ihre Ideen und für Gerechtigkeit kämpft. Das Verhalten der Weißen Rose ist ein Beispiel für Zivilcourage, weil sie die Situation nicht akzeptieren, sondern gegen das Unrecht handeln.

Heute kann man Zivilcourage in der Schule zeigen. Zum Beispiel, wenn es Mobbing gibt, kann man eingreifen und der gemobbten Person helfen.

Von Sophie und Hans können wir eine wichtige Lektion lernen: Wir müssen ohne Angst für die richtigen Dinge kämpfen.



Il 22 febbraio ricordiamo Sophie e Hans Scholl. Il loro nome è strettamente legato alla storia della "Rosa Bianca", un gruppo di giovani che ha mostrato coraggio in un periodo difficile. Cosa significa oggi il loro esempio per noi? In questo articolo, una studentessa spiega chi era la Rosa Bianca e perché le loro azioni sono ancora importanti.

Il coraggio di parlare

di Agnese Comelli, 4^{AL}

La Rosa Bianca era un gruppo di giovani che si opponevano al nazismo durante il periodo del regime di Hitler. Lottavano contro Hitler e la sua dittatura. Volevano avvertire le persone dei loro crimini, quindi scrivevano volantini e li distribuivano nella città di Monaco.

I membri più famosi del gruppo erano Sophie e Hans Scholl. Sophie e Hans erano fratelli e studiavano all'Università di Monaco. Si incontravano con altri membri e scrivevano volantini. Invitavano la popolazione a unirsi alla resistenza. Erano coraggiosi perché combattevano per la libertà senza paura, anche se sapevano di poter essere uccisi. Nel 1943 furono purtroppo scoperti dalla Gestapo e giustiziati.

Il coraggio civile significa che una persona lotta per le proprie idee e per la giustizia. Il comportamento della Rosa Bianca ne è un esempio, perché non accettarono la situazione, ma agirono contro l'ingiustizia.

Oggi si può mostrare coraggio civile a scuola. Per esempio, se c'è bullismo, si può intervenire e aiutare la persona vittima di mobbing.

Da Sophie e Hans possiamo imparare una lezione importante: dobbiamo lottare senza paura per le cose giuste.

Köln - eine 2000 Jahre alte Stadt am Rhein in Westdeutschland

Der deutsche Name dieser modernen Stadt, kommt aus dem Lateinischen Colonia: Kaiser Claudius und seine Frau Agrippina gründeten die Kolonie im Jahre 50.

Der Kölner Dom ist das Symbol der Stadt. Es ist eine einzigartige gotische Kirche.

Die Kölner begannen den Bau 1148. Aber es dauerte über 600 Jahre, bis der Dom ganz fertig gestellt wurde. Er stand für die Macht der Kirche. Aus ganz Europa kamen Pilger, um die Reliquien der Heiligen 3 König zu verehren. Jedes Jahr besuchen den Dom etwa eine Million Menschen aus aller Welt. Wenn

man auf den Südturm steigt, hat man eine phantastische Aussicht auf die Stadt.



Der Karneval hat in den deutschsprachigen Ländern verschiedene Namen wie Fasching oder Fastnacht. In den Städten am Rhein wie Köln beginnt der Karneval am 11.11. um 11.11 Uhr und endet am Tag vor Aschermittwoch.

Köln ist die Königin des Karnevals. Aber auch der Karneval von Düsseldorf und Mainz sind sehr imposant. Sie sind Konkurrenten. Jede Stadt möchte den schönsten Umzug präsentieren.

Der Clou des Karnevals ist die Wo-

che vor Aschermittwoch.

Sie beginnt mit der Weiberfastnacht, in der die Frauen die Männer kommandieren und ihnen die Krawatten abschneiden. Am Rosenmontag gibt es Karnevalsumzüge durch die Straßen. Die Leute verkleiden sich, und man wählt einen Karnevalsprinzen und Karnevalsprinzessin. Am letzten Tag verbrennt man abends Stroh puppen. Das bedeutet, der Karneval ist zu Ende.

Am folgenden Tag beginnt die Fastenzeit und die Vorbereitung auf das Osterfest.

Kölsch ist ein ursprüngliches Bier aus Köln. Es ist ein klares und spritziges Bier.

Die typischen Gerichte sind:

Der Reibekuchen ist ein Kartoffelpuffer

Himmel und Ääd bedeuten Himmel und Erde"; das sind Kartoffelpüree („Erde“) und Apfelmus („Himmel“)

Pretzel - In Köln sind Brezeln eine ebenso salzige wie leckere Spezialität.

Karl der Große

Sein Reich reichte von den Pyrenäen bis an die Nordsee und Dänemark, im Osten bis an der Elbe entlang. Er führte eine gemeinsame Währung ein: den Silberdinar.

Unter seinem Reich vereinte er zum ersten Mal alle germanischen Stämme. Er setzte den christlichen Glauben durch. Alle Völker sollten als Christen zusammenleben.

Aachen liegt 80 km entfernt von Köln. Es hat 3 Namen: Aix-la-Chapelle, Aachen und Aquisgrana. Alle 3 Namen kommen vom Lateinischen aqua.

Aachen ist ein renommiertes Bad mit Thermen, Kurpark und Hotels. Im Elisenbrunnen, eines der Wahrzeichen von Aachen, können die Leute 52 Grad heißes Wasser trinken.

Der klassizistische Bau wurde vom berühmten Architekten Friedrich Schinkel um die "Kaiserquelle" errichtet.

Eine weitere Hauptattraktion ist der Aachener Dom. Sie ist die Krönungskirche der deutschen Könige und die Grabstätte Karls des Großen.

Der Dom von Aachen wurde als erstes deutsches Denkmal in die UNESCO-Liste des Weltkulturerbes aufgenommen.

(segue ==>)

Colonia, una città di 2000 anni sul Reno nella Germania occidentale.

Il nome tedesco di questa città moderna deriva dal nome romano Colonia: l'imperatore Claudio e sua moglie Agrippina la fondarono nell'anno 50.

Il Duomo di Colonia è il simbolo della città. È una chiesa gotica unica nel suo genere.

I cittadini iniziarono la costruzione nel 1148, ma ci vollero più di 600 anni prima che il duomo fosse completamente terminato. Esso simboleggiava il potere della Chiesa. Da tutta Europa arrivavano pellegrini per venerare le reliquie dei Re Magi.

Ogni anno il duomo è visitato da circa un milione di persone provenienti da tutto il mondo. Salendo sulla torre meridionale del duomo si gode di fantastico panorama sulla città.



Il Carnevale nei paesi di lingua tedesca ha diversi nomi, come Fasching o Fastnacht.

Nelle regioni lungo il Reno, il Carnevale inizia l'11 novembre alle 11:11 e termina il giorno prima del Mercoledì delle Ceneri.

La regina del Carnevale è la città di Colonia, ma anche a Düsseldorf e a Magonza è molto imponente. Le tre città sono rivali per la sfilata più bella. Il momento clou del Carnevale è la settimana prima del Mercoledì delle Ceneri.

Inizia con la Weiberfastnacht, quando le donne comandano gli uomini e tagliano loro le cravatte.

Il Lunedì delle Rose si svolgono grandi sfilate per le strade: la gente si maschera e vengono scelti il principe e la principessa del Carnevale. Alla sera dell'ultimo giorno, si bruciano dei fantocci di paglia: questo significa che il Carnevale è finito.

Il giorno successivo iniziano la Quaresima e la preparazione alla Pasqua.

Il Kölsch è una birra tedesca originaria di Colonia. È una birra chiara e frizzante.

I piatti tipici sono:

i Reibekuchen, cioè frittelle di patate

Himmel und Ääd, cioè "Cielo e Terra": purè di patate ("terra") e salsa di mele ("cielo")

i Pretzel: a Colonia i brezel sono una specialità tanto salata quanto gustosa.

Carlo Magno

Il suo impero si estendeva dai Pirenei al Mare del Nord e alla Danimarca, e a est lungo il fiume Elba.

Introdusse una moneta unica: il denaro d'argento.

Unì per la prima volta i popoli germanici sotto il suo dominio. Impose la fede cristiana affinché i popoli vivessero insieme come cristiani.

Aquisgrana si trova a 80 km da Colonia. Ha tre nomi: Aix-la-Chapelle, Aachen e Aquisgrana. Tutti e tre derivano dal latino aqua.

Aquisgrana è una rinomata città termale con bagni, terme, parchi e hotel.

All'Elisenbrunnen, uno dei simboli di Aquisgrana, le persone possono bere acqua calda a 52 gradi. Questo edificio classicista fu costruito dal famoso architetto Friedrich Schinkel attorno alla "sorgente imperiale".

Altra attrazione di Aquisgrana è il Duomo, chiesa delle incoronazioni dei re tedeschi e luogo di sepoltura di Carlo Magno. Il Duomo di Aquisgrana è stato il primo monumento tedesco inserito nella lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO.

Letizia Calani und Valeria Giani, 4AL

Burgen und Schlösser in Deutschland und Österreich

Schloß Neuschwanstein

Das Schloß Neuschwanstein liegt in der Nähe von Füssen in Bayern. Es wurde im 19. Jahrhundert im neoromanischen Stil gebaut. Es war ein Fantasieprojekt von König Ludwig II. von Bayern.

Nach dem verlorenen österreichisch-preussischen Krieg von 1866 wollte Ludwig II. ein "privates Königreich" haben. Die Bauarbeiten begannen in 1869 auf den Ruinen von zwei alten Burgen. Als Ludwig 1886 starb, war das Schloß noch nicht fertig und der Thron noch nicht im Thronsaal



aufgebaut. Er lebte nur 172 Tage im Schloß.

Neuschwanstein war das Vorbild für das Dornröschenschloß von Walt Disney und für das heutige Disney-Logo.

Burg Hohenzollern

Die Burg Hohenzollern liegt in Baden-Württemberg auf einem Hügel in der Nähe von Stuttgart. Es wurde im 19. Jahrhundert im neugotischen Stil von König Friedrich Wilhelm IV. von Preußen gebaut. Es ist die dritte Burg auf dem Berg Hohenzollern. Die erste Burg wurde in 1267 erbaut und die zweite 1454. Burg Hohenzollern war nie ein täglicher Wohnsitz der Herrscher, sondern diente Repräsentationszwecken. Sie ist als Denkmal für die Dynastie der Hohenzollern zu verstehen.

Im Schloss gibt es wichtige Sammlungen, darunter die preußische Königskrone Wilhelms II.

Wegen seiner Lage auf 855 Metern Höhe sieht das Schloss oft aus, als ob es in den Wolken ist.

Schloß Schönbrunn

Schloß Schönbrunn steht in Wien, Österreich. Es wurde im 18. Jahrhundert im Barockstil von Kaiserin Maria Theresia gebaut.

Im Laufe der Zeit wurde es die Sommerresidenz und Zentrum des Hoflebens.

Im Spiegelsaal gab Wolfgang Amadeus Mozart mit nur sechs Jahren sein erstes Konzert vor Maria Theresia. Das Millionenzimmer ist einer der wichtigsten Rokoko-Räume der Welt und mit indopersischen Miniaturen dekoriert.

In den Gärten befindet sich auch der älteste Zoo von der Welt (seit 1752).

Schloß Lichtenstein

Lichtenstein liegt bei Stuttgart in Baden-Württemberg, Deutschland. Es wurde im 19. Jahrhundert im Neugotischen Stil von Herzog Wilhelm von Urach auf einer mittelalterlichen Ruine gebaut. Er ließ sich vom Roman "Lichtenstein" (1826) von Wilhelm Hauff inspirieren. Es steht auf einer senkrechten Felswand, etwa 250 Meter über dem Tal.

Im Schloss kann man mittelalterliche Ritterrüstungen besichtigen, darunter eine japanische Samurai-Rüstung, die die Familie von einer Reise nach Japan mitbrachte.

Wir haben diese Schlösser ausgewählt, weil wir überzeugt sind, dass sie die wichtigsten und die interessantesten sind.

Matilda Pireddu und Iris Romano, 4AL

Castelli e fortezze in Germania e Austria

Castello di Neuschwanstein

Il castello di Neuschwanstein si trova vicino a Füssen, in Baviera. Fu costruito nel XIX secolo in stile neoromanico. Era un progetto fantasioso del re Ludovico II di Baviera.

Dopo la guerra austro-prussiana del 1866, Ludovico II voleva avere un "regno privato". I lavori di costruzione iniziarono nel 1869 sulle rovine di due antichi castelli. Quando Ludovico morì nel 1886, il castello non era ancora finito e il trono non era ancora stato installato nella sala del trono. Visse nel castello solo 172 giorni.

Neuschwanstein è stato il modello per il castello della Bella Addormentata di Walt Disney e per l'attuale logo Disney.

Castello di Hohenzollern



Il castello di Hohenzollern si trova nel Baden-Württemberg, su una collina vicino a Stoccarda. Fu costruito nel XIX secolo in stile neogotico dal re Federico Guglielmo IV di Prussia. È il terzo castello sul monte Hohenzollern. Il primo castello fu costruito nel 1267 e il secondo nel 1454. Il castello di Hohenzollern non è mai stato la residenza quotidiana dei sovrani, ma serviva a scopi rappresentativi. È da intendersi come monumento alla dinastia degli

Hohenzollern.

Nel castello sono conservate importanti collezioni, tra cui la corona reale prussiana di Guglielmo II.

Grazie alla sua posizione a 855 metri di altitudine, il castello sembra spesso essere avvolto dalle nuvole.

Castello di Schönbrunn

Il castello di Schönbrunn si trova a Vienna, in Austria. Fu costruito nel XVIII secolo in stile barocco dall'imperatrice Maria Teresa.

Nel corso del tempo è diventato la residenza estiva e il centro della vita di corte.

Nella Sala degli Specchi, Wolfgang Amadeus Mozart tenne il suo primo concerto davanti a Maria Teresa all'età di soli sei anni. La Sala dei Milioni è una delle sale rococò più importanti al mondo ed è decorata con miniature indo-persiane.

Nei giardini si trova anche lo zoo più antico del mondo (dal 1752).

Castello di Lichtenstein

Lichtenstein si trova vicino a Stoccarda, nel Baden-Württemberg, in Germania. Fu costruito nel XIX secolo in stile neogotico dal duca Guglielmo di Urach su una rovina medievale. Si ispirò al romanzo "Lichtenstein" (1826) di Wilhelm Hauff. Si erge su una parete rocciosa verticale, a circa 250 metri sopra la valle.

Nel castello è possibile ammirare armature medievali, tra cui un'armatura da samurai giapponese che la famiglia portò con sé da un viaggio in Giappone.

Abbiamo selezionato questi castelli perché siamo convinti che siano i più importanti e interessanti.

Willkommen in Wien und Salzburg

Heute möchten wir euch eine Urlaubsreise in Europa präsentieren, die sowohl Spaß macht als auch viel Kulturelles zu bieten hat.

Wien

Die erste Station unserer Reise ist Wien.

Der Stephansdom ist eine der bekanntesten Attraktionen Wiens.

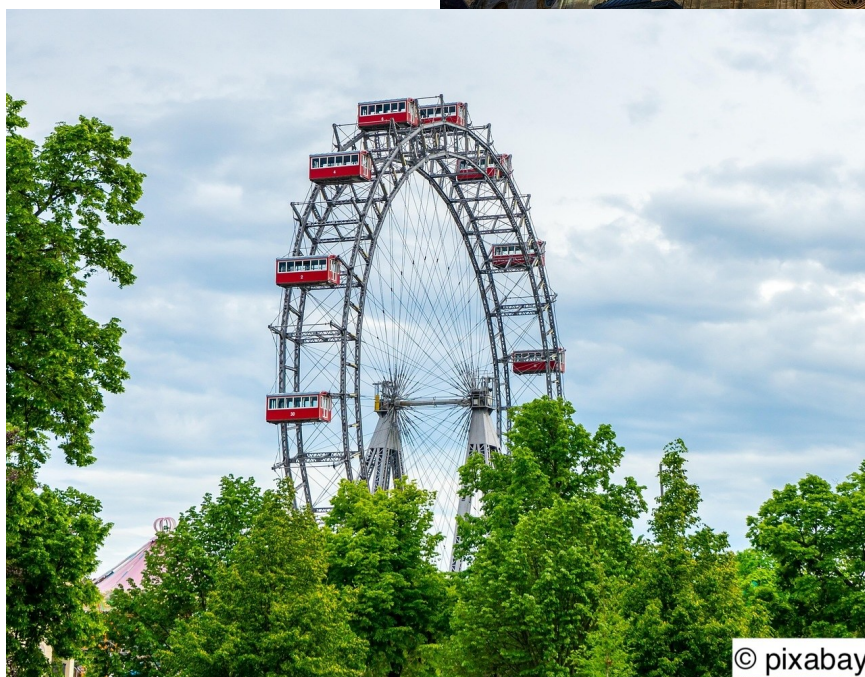
Er wurde im gotischen Stil gebaut und befindet sich im Zentrum der Stadt.

Der Südturm ist 136 Meter hoch. Im Inneren kann man die besondere Atmosphäre und viele Kunstwerke bewundern.

Habt ihr keine Lust mehr auf Kunst und Museen? Dann verbringt einen Nachmittag im Prater.

Hier findet ihr viele Attraktionen, vom nostalgischen Ringelspiel bis zur modernen Loopingbahn.

Die wichtigste Attraktion ist sicherlich das Riesenrad.



Salzburg

Salzburg ist die zweite Station der Reise.

Man kommt von Wien nach Salzburg mit dem Zug oder dem Auto.

Die Fahrt dauert zwischen zwei und drei Stunden.

Salzburg ist reich an wunderschönen Attraktionen, die man z. B. mit einer romantischen Fia-ferfahrt entdecken kann.

Café Sacher

Wenn man nach Wien oder Salzburg kommt, muss man unbedingt ins Café Sacher gehen.

Dort gibt es Marmortische, rot-goldene Wände, Porzellantassen

und Silberbesteck.

Man muss unbedingt die Sachertorte probieren:

Sie wird mit Sahne serviert, und man kann dazu einen doppelten Espresso, den sogenannten „Großen Braunen“, trinken.

Die Torte wurde von Franz Sacher erfunden, und das Originalrezept ist bis heute geheim.

Man findet die Sachertorte in allen Café-Sacher-Filialen oder kann sie online bestellen.

Das ist unser Reisevorschlag für euch - Gute Reise und viel Spaß!

Vielen Dank für eure Aufmerksamkeit und liebe Grüße,

Sara Pedroni und Letizia Porteri, 4AL

**Liceo Linguistico e
delle Scienze Umane
"A. Malaspina"**

Via Roma, 30,
54027 Pontremoli (MS)

Tel. & Fax:
0187830038

E-mail:
malaspina@lunilicei.com

**Siamo su
internet!
www.lunilicei.it**

Benvenuti a Vienna e Salisburgo

Oggi vorremmo presentarvi un viaggio di vacanza in Europa che è divertente e offre anche molte attrazioni culturali.

Vienna

La prima tappa del nostro viaggio è Vienna.

Il Duomo di Santo Stefano è una delle attrazioni più famose di Vienna.

È stato costruito in stile gotico e si trova nel centro della città.

La torre sud è alta 136 metri. All'interno si può ammirare l'atmosfera speciale e molte opere d'arte.

Non avete più voglia di arte e musei? Allora trascorrete un pomeriggio al Prater.

Qui troverete molte attrazioni, dalla nostalgica giostra al moderno ottovolante.

L'attrazione più importante è sicuramente la ruota panoramica.

Salisburgo

Salisburgo è la seconda tappa del viaggio.

Da Vienna a Salisburgo si arriva in treno o in auto.

Il viaggio dura tra le due e le tre ore.

Salisburgo è ricca di meravigliose attrazioni che si possono scoprire, ad esempio, con un romantico giro in carrozza.

Café Sacher

Quando si viene a Vienna o a Salisburgo, è d'obbligo una visita al Café Sacher.

Ci sono tavoli in marmo, pareti rosso-oro, tazze di porcellana e posate d'argento.

Da non perdere la torta Sacher.

viene servita con panna e si può accompagnare con un doppio espresso, il cosiddetto "Großer Brauner".

La torta è stata inventata da Franz Sacher e la ricetta originale è ancora oggi segreta.

La torta Sacher si trova in tutte le filiali del Café Sacher oppure può essere ordinata online.

Questa è la nostra proposta di viaggio: buon viaggio e buon divertimento!

Grazie mille per la vostra attenzione e cordiali saluti,

Sara Pedroni e Letizia Porter, 4AL



**Continuate la vostra collaborazione per arricchire le nostre
"CRONACHE"!!!**

**Aspettiamo i vostri articoli e le vostre proposte per il prossimo
NUMERO!!!**

La Direzione